

ॐ



Sarasvati Stotram

del Saggio Agastya

Śrī Sarasvatī Stotram

yā kundendutuṣārahāradhavalā yā śubhravastrāvṛtā
yā vīṇāvaradaṇḍamaṇḍitakarā yā śvetapadmāsanā |
yā brahmācyutaśaṅkaraprabhṛtibhirdevaḥ sadā pūjitā
sā māṃ pātu sarasvati bhagavatī niḥśeṣajādyāpahā || 1 ||

Saluti alla Devi Sarasvati che è più candida del fiore di gelsomino, della luna e della neve e che splende come una ghirlanda di perle; che indossa indumenti di un bianco puro,

Le cui mani sono ornate con la Veena (strumento musicale) doni e pungolo (daṇḍa), e che è seduta su un loto bianco.

Che è sempre adorata da Brahma, Vishnu, Shankar e altri Deva.

Oh dea Sarasvatī, per favore proteggimi e rimuovi la mia ignoranza.

ॐ

dorbhiryuktā caturbhiṃ sphaṭikamaṇinibhairakṣamālāndadhānā
hastenaikena padmaṃ sitamapi ca śukaṃ pustakaṃ cāperaṇa |
bhāsā kundenduśaṅkhasphaṭikamaṇinibhā bhāsamānā'samānā
sā me vāgdevateyaṃ nivasatu vadane sarvadā suprasannā || 2 ||

Saluti alla Devi Sarasvati che ha quattro mani;

Lei tiene con una mano un rosario di perline di cristallo e con l'altra mano un loto bianco, e con le altre due mani tiene un pappagallo e un libro.

Che è piena di splendore come il fiore di gelsomino, la luna, la bianca conchiglia ed il cristallo, la sua forma splendente è meravigliosamente gentile.

Possa colei che è Vāgdevatā (la Dea della Parola) risiedere sempre nella mia lingua e benedirmi.

ॐ

surāsurasevitapādapaṅkajā
kare virājatkamanīyapustakā |
virīṅcipatnī kamalāsanasthitā
sarasvatī nṛtyatu vāci me sadā || 3 ||

Saluti alla Devi i cui piedi di loto sono serviti dai Deva e dagli Asura,

Che sulla sua mano brilla un bel libro,

Che è la consorte del Signore Brahma e siede sul loto.

Possa Devi Sarasvati ballare sempre sulle mie parole.

sarasvatī sarasijakesaraprabhā
tapasvinī sitakamalāsanapriyā |
ghanastanī kamalavilalocanā
manasvinī bhavatu varaprasādinī ||4||

Saluti alla Devi Sarasvati, che ha lo splendore di un fiore di loto;
Che è la custode della penitenza (Tapasvini); Che è cara a colui che siede su un
loto bianco (Brahma).
I cui seni sono abbondanti e i cui occhi sono pieni di grande serenità e sono
come i petali del loto.
Che è l'incarnazione della Sapienza (Manasvini). Oh Devi, diventa la mia
donatrice di favori.

ॐ

sarasvati namastubhyaṃ varade kāmarūpiṇi |
vidyārambhaṃ kariṣyāmi siddhirbhavatu me sadā ||5||

Saluti alla Devi Sarasvati, che concede benedizioni ed è la realizzatrice dei
desideri,
Oh Devi, quando comincio i miei studi, ti prego concedimi sempre la capacità
della corretta comprensione.

ॐ

sarasvati namastubhyaṃ sarvadevi namo namaḥ |
śāntarūpe śāsīdhare sarvayoge namo namaḥ ||6||

Saluti alla Devi Sarasvati, che è l'incarnazione di tutte le dee; Saluti, saluti a lei.
Che è l'incarnazione della pace, che indossa la luna e che è l'incarnazione di tutti
gli yoga; Saluti, saluti a Lei.

ॐ

nityānande nirādhāre niṣkalāyai namo namaḥ |
vidyādhare viśālākṣi śūddhajñāne namo namaḥ ||7||

Saluti a Lei. Che è beatitudine eterna, che è senza alcun sostegno e senza alcuna
divisione; Che è alla base dell'educazione, che ha grandi occhi, e che è
l'incarnazione della pura conoscenza; Saluti, saluti a Lei.

śuddhasphaṭīkarūpāyai sūkṣmarūpe namo namaḥ |
śabdabrahmi caturhaste sarvasiddhyai namo namaḥ || 8 ||

Saluti a Lei, che è pura come un cristallo e la cui natura è estremamente sottile;
Che è l'incarnazione del Sabda Brahman (il Brahman come suono), che ha quattro mani e che è l'incarnazione di tutte le siddhi (poteri spirituali); Saluti, saluti a Lei.

ॐ

muktālaṅkṛtasarvāṅgyai mūlādhāre namo namaḥ |
mūlamantrasvarūpāyai mūlaśaktyai namo namaḥ || 9 ||

Saluti a Lei il cui corpo è decorato con ornamenti di perle bianche, e che è la base di sostegno dell'intera esistenza;
Che è alla base di tutti i mantra e che è alla base di tutte le Shakti (Potenze); Saluti, saluti a Lei.

ॐ

mano maṇimahāyoge vāgīśvari namo namaḥ |
vāgbhyai varadahastāyai varadāyai namo namaḥ || 10 ||

Saluti a Lei, che è come un gioiello che splende nella mente come il grande Yoga, e che è la Dea della Parola;
Che è la fonte da dove proviene la Parola, che tiene una mano in un gesto di benedizione e che concede favori; Saluti, saluti a Lei.

ॐ

vedāyai vedarūpāyai vedāntāyai namo namaḥ |
guṇadoṣavivarjinyai guṇadīptyai namo namaḥ || 11 ||

Saluti a Lei, che è i Veda essa stessa, la cui forma rappresenta i Veda, e la cui essenza è il Vedanta;
La cui essenza trascendentale è al di là di vizi e virtù, ma la cui forma brilla con tutte le virtù; Saluti, saluti a Lei.

sarvajñāne sadānande sarvarūpe namo namaḥ |
sampannāyai kumāryai ca sarvajñe namo namaḥ || 12 ||

Saluti a colei che è l'essenza di tutta la conoscenza, che è sempre felice e che è presente in tutte le forme;
Che è piena di ogni perfezione, che è sempre giovane e che è onnisciente;
Saluti, saluti a Lei.

ॐ

yogānārya umādevyai yogānande namo namaḥ |
divyajñāna trinetrāyai divyamūrtyai namo namaḥ || 13 ||

Saluti a Lei che è la maestra dello Yoga, che è Uma Devi e che è la beatitudine dello Yoga;
Che è l'incarnazione della conoscenza divina, con tre occhi e una forma divina;
Saluti, saluti a Lei.

ॐ

ardhacandrajaṭādhāri candrabimbe namo namaḥ |
candrādityajaṭādhāri candrabimbe namo namaḥ || 14 ||

Saluti a colei che ha la mezza luna sui capelli ricci e il cui volto risplende come la luna;
Che porta il sole e la luna sui capelli ricci e il cui volto risplende come la luna;
Saluti, saluti a Lei.

ॐ

añurūpe mahārūpe viśvarūpe namo namaḥ |
añimādyasiddhyāyai ānandāyai namo namaḥ || 15 ||

Saluti a Sarasvati, che è presente in forme minute e in forme grandi, così come nella forma infinita dell'universo;
Chi ha le otto Siddhi (Añimā: ridurre il proprio corpo alle dimensioni di un atomo; Mahima: espandere il proprio corpo ad una dimensione infinitamente grande; Garima: diventare infinitamente pesante; Laghima: diventare quasi senza peso; Prāpti: avere accesso illimitato a tutti i luoghi, Prākāmya: realizzare qualsiasi cosa si desideri; Iṣṭva: possedere signoria assoluta; Vaśtva: il potere di soggiogare tutti) e che dona felicità a tutti, Saluti, saluti a Lei.

jñānavijñānarūpāyai jñānamūrte namo namaḥ |
nānāsāstrasvarūpāyai nānārūpe namo namaḥ || 16 ||

Saluti a Lei, che è presente nella forma della sapienza e della scienza e che è la personificazione della conoscenza;
Che è presente come essenza delle diverse scritture e che ha varie forme; Saluti, saluti a Lei.

ॐ

padmadā padmavaṃśā ca padmarūpe namo namaḥ |
parameṣṭhyai parāmūrtyai namaste pāpanāśini || 17 ||

Saluti a Lei, che dona il puro loto, che appartiene alla pura famiglia del loto e che ha la forma di loto; Che è la suprema e ha una forma divina. Saluti alla distruttrice dei peccati.

ॐ

mahādevyai mahākālyai mahālakṣmyai namo namaḥ |
brahmaviṣṇuśivāyai ca brahmanāryai namo namaḥ || 18 ||

Saluti a colei che è Mahadevi (la Grande Dea), che è Mahakali e che è Mahalakshmi;
Che è Brahma, Vishnu e Shiva e che è la consorte di Brahma; Saluti, saluti a Lei.

ॐ

kamalākarapuṣpā ca kāmārūpe namo namaḥ |
kapāli karmadīptāyai karmadāyai namo namaḥ || 19 ||

Saluti a colei che è il fiore di loto e la cui forma può soddisfare qualsiasi desiderio.
Che è la destinataria delle oblazioni, che risplende con le oblazioni delle attività, e che è anche l'energia che sta dietro tali attività; Saluti, saluti a Lei.

ॐ

sāyaṃ prātaḥ paṭhennityaṃ ṣaṇmāsāt siddhirucyate |
coravyāghrabhayaṃ nāsti paṭhatāṃ śṛṇvatāmapi ||20||

Chi legge con devozione questo stotra al mattino e alla sera per sei mesi raggiungerà i poteri spirituali. Chi legge o ascolta questo stotra non avrà paura dei ladri o delle tigri.

ॐ

itthaṃ sarasvatīstotraṃ agastyamunivācakaṃ |
sarvasiddhikaraṃ nṛṇāṃ sarvapāpaprāṇāśanaṃ ||21||

Questa preghiera a Sarasvati che è scritta dal saggio Agastya, dà tutti i poteri e distrugge tutti i peccati.

ॐ

iti śrī agastyamuniproktaṃ sarasvatīstotraṃ sampūrṇaṃ ||

Qui finisce il Sarasvati Stotram composto dal Saggio Agastya.